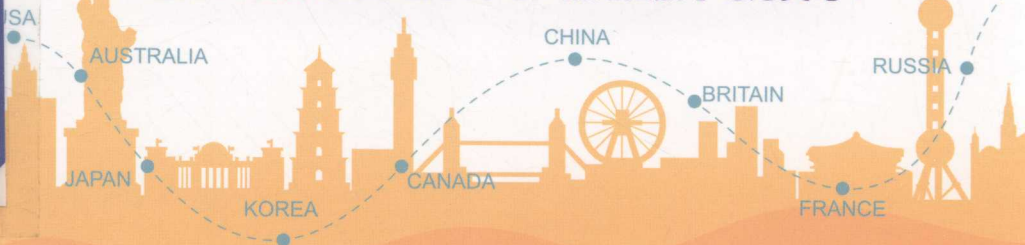




带本英语书畅游世界

郑杰 编著

出国旅游**更地道、更实用**口语随需随查。
超过**100组**地道旅游小对话！彻底摆脱不地道英语！



“国家一级出版社”  中国纺织出版社 “全国百佳图书出版单位”



带本英语书畅游世界

郑杰 编著



中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

带本英语书畅游世界 / 郑杰编著. --北京: 中国
纺织出版社, 2018.3

ISBN 978-7-5180-4332-3

I. ①带… II. ①郑… III. ①旅游—英语—口语—自
学参考资料 IV. ①F59

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第282100号

责任编辑: 姚 君

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010—67004422 传真: 010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2018年3月第1版第1次印刷

开 本: 880×1230 1/32 印张: 9.5

字 数: 304千字 定价: 36.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

前言

超过1000句旅游无死角场景句！统统在这里！

本书包含了出国旅游过程中实用、出现频率高的40个热门话题，全方位模拟出国旅行的时间顺序，从行前准备的办理签证、预订机票开始，到搭机入境、旅行交通、餐厅就餐，甚至到生病就医等口语表达应有尽有。所选句子精准、地道，总能找到你最需要的那一句，如：

申请签证需要哪些资料？What do I need to apply for a visa?

售票亭在哪里？Where is the ticket booth?

这里的招牌菜是什么？What's the house special?

这个地方怎么走？How can I get to this place?

这是什么材质的？What is this made of?

我的钱包被偷了。I had my pocket picked.

出国旅游更地道、更实用口语随需随查。

超过100组地道旅游小对话！彻底摆脱不地道英语！

为你全面搜罗出国旅行过程中的800多个场景词。无论是在国外乘坐交通工具、购物，还是品尝美食，都是出自全球旅行人士使用频率最高的旅游英语口语。更有流行美剧和英语大片的精彩对白，为你还原真实使用语境，让你学到更实用、更地道的旅游英语口语。

渐进式学习，每阶段都学有所获！

每个小节的内容安排由点及面、循序渐进，读者可以按照章节栏目安排的顺序慢慢学习，也可以根据实际的需求跳跃式查阅，无论哪种学习方式，都会让你学有所获。具体栏目设置如下：

【必备黄金应急句】

更地道、更好用的旅游英语必备句让你一句话告别哑巴英语。

【对话脱口而出】

将主题下使用频率最高的高频句置入实用旅游英语场景，通过经典对话助你提升英语口语水平。

【高频词汇】

给出每个主题相关的旅游英语必备词，海量旅行英语词汇尽在掌握。

【文化知识速递】

有针对性地从影视剧中甄选出地道的旅游英语实景长对话，让读者体味最原汁原味的地道英语。

马上开口说旅游口语的机会来了！轻松有趣，又接地气的地道旅游英语在这里！一起学起来吧！

目录 Contents

Chapter 1 自助游准备 Preparing a Self-guided Tour

- Section 1 旅游咨询 Travel Consultation • 002
- Section 2 出游计划 Planning the Tour • 009
- Section 3 出国须知 Tips for Abroad • 016
- Section 4 签证与护照 Visa & Passport • 022
- Section 5 路线行程 Making a Itinerary • 030
- Section 6 整理行装 Packing Up • 037
- Section 7 预订机票 Booking Tickets • 044
- Section 8 兑换外币 Exchanging Foreign Currency • 052

Chapter 2 乘坐飞机 Taking a Plane

- Section 1 确认机票 Confirming the Reservation • 060
- Section 2 机场咨询 Consulting Information at the Airport • 066
- Section 3 办理登机 Check-in Before Boarding • 071
- Section 4 通过安检 Security Inspection • 078
- Section 5 航班延误 Flight Delay • 085

Chapter 3 入住酒店 Checking into the Hotel

- Section 1 预订酒店 Booking Hotel • 092
- Section 2 登记入住 Checking in • 100
- Section 3 客房服务 Room Service • 107

Contents 目录

Section 4 客房投诉 Complaints • 114

Chapter 4 交通出行 Traffic

Section 1 乘坐公交 By Bus • 122

Section 2 地铁出行 Going Out By Subway • 130

Section 3 火车旅行 Traveling by Train • 137

Section 4 租车自驾 Renting a Car • 144

Chapter 5 自游景点 Sightseeing

Section 1 了解天气 Concerning About the Weather • 152

Section 2 购买门票 Purchasing Admission Tickets • 160

Section 3 观光巴士 Sightseeing Bus • 167

Section 4 旅途闲谈 Chatting During the Journey • 174

Section 5 浪漫之都—巴黎 Romantic City—Paris • 180

Section 6 音乐之都—维也纳 Classical Destinations—Vienna • 188

Chapter 6 餐厅就餐 Enjoying Meals

Section 1 预订餐厅 Reserving Restaurant • 196

Section 2 餐厅点餐 Ordering Food • 204

Section 3 抱怨餐饮 Complaining About Dishes • 212

Section 4 结账离开 Paying the Bill • 218

Chapter 7 购物娱乐 Shopping and Entertainment

- Section 1 超市购物 Supermarket ♦ 226
- Section 2 当地特产 Local Specialties ♦ 235
- Section 3 免税商品 Duty-free Goods ♦ 243
- Section 4 娱乐休闲 Leisure and Entertainment ♦ 249

Chapter 8 意外事故 Emergency

- Section 1 物品遗失 Losing Goods ♦ 258
- Section 2 途中迷路 Getting Lost ♦ 265
- Section 3 生病就医 Seeing a Doctor ♦ 272
- Section 4 语言障碍 Having linguistic barrier ♦ 280
- Section 5 意外受伤 Accidental Injuries ♦ 286

Chapter 1

自助游准备

Preparing a Self-guided Tour

Travel Consultation

必备黄金应急句

1. Where is the tourist information center?
wài'ěr yīzǐ zé tú'ěr ruì sī tè yīn fú měi shén sēn tè
外耳一子则图尔瑞斯特因佛美神森特?
旅游咨询中心在哪里?
2. I just read in your travel brochure about your tours to Italy.
ài zhā sī tè ruò ài de yīn yòu'ěr chuāi wū'ōu bù ròu shuō ér è bào tè yòu'ěr tú'ěr sī
爱扎斯特若爱的印又尔揣屋欧布肉说而俄报特又尔图尔斯
tǔ yī tā lǐ
吐伊塔里。
我刚在你们的旅行手册里看到了有去意大利的行程。
3. I'd like to create a personal travel itinerary.
ài de lái kè tú kù ruì èi tè é pō sēn nǎo chuāi wū'ōu ài tí nē ruò ruì
爱的莱克图酷睿诶特俄波森闹揣屋欧爱提呢若瑞。
我想要制订一个私人的旅行计划。
4. Would you please tell me the rates?
wū de yóu pǔ lì sī tài ér mǐ zéruì cí
屋的油普利斯特而蜜则锐词?
能跟我报个价吗?
5. What does the expense include?
wò tè dá zǐ zé yī kè sī péng sī yīn kě lù d
沃特达子则伊克斯盆斯因可录的?
这个费用包含些什么?
6. How many items are included in the tour fee?
hǎo mǎi ní ài tè mǔ zǐ ā yīn kě lù dī de yīn zé tú'ěr fèi
好买尼爱特姆子啊因可录低的因则图尔费?
这个团费里包含多少项目?
7. How much should I pay for the package tour?
hǎo mǎ chí shù de ài pèi fǒu zé pāi kè zhī tú'ěr
好马驰树的爱配否则拍刻之图尔?
跟团多少钱?
8. Do you have travel accident insurance for every tourist?
dù yóu hǎi wū chuāi wū'ōu ài kè sī dè tè yīn shuō rùn sī fǒu ài wū ruì tú'ěr ruì sī tè
度油海屋揣屋欧艾克斯拖特因说润斯否爱屋瑞图尔瑞斯特?
每个团都有旅游保险吗?

9. Here is our travel brochure. It might help you decide.

hēi'ěr yīzì ào'ěr chuāiwūōu būruòōushuō yītè mǎitè hǎiōupō yòu dī sàide
黑尔一字奥尔 揣屋欧布若欧说。伊特麦特海欧波又低赛的。
这是我们的旅行手册。可能对您有帮助。

10. We only have those for domestic travelling.

wèi ōuènlì hǎiwū zòuzǐ fǒu dōumàisītíkè chuāiwūōuling
未欧唎力海屋奏子否都麦斯替可揣屋欧令。
我们只提供国内旅行。

11. Do you have DIY travel services?

dù yóu hǎiwū dìàiwài chuāiwūōu sèwéisǐzǐ
度油海屋地爱外揣屋欧色维丝子？
你们这里有自助游吗？

12. We have several tourism packages.

wèi hǎiwū sàiwòròu tú'ěrruizǐmǔ pāikèzhǐzǐ
未海屋赛沃肉图尔瑞子母拍剋之子。
我们有几个旅行套餐。

13. I want to charter a car for sightseeing.

ài wǎngtè tú chāitè é kǎ'ěr fǒu sàitèsīyīng
爱网特图折特俄卡尔否赛特丝英。
我要租个车去观光。

14. Is there tourist-chartered flight I can take?

yīzì zài'ěr tú'ěr ruìsītè chāitè de fú láitè ài kàn tèkè
一字在尔图尔瑞斯特折特的福莱特爱看忒可？
有没有观光包机可以搭乘？

15. We are always fully committed during the busy traveling seasons.

wèi ā ào wèizǐ fú lì kēnmitide diūruìyīng zé bǐzǐ chuāiwūōuling sīzēnzǐ
未啊奥未子福力肯密替的丢瑞英则毕姿揣屋令丝怎子。
在旺季，行程总是安排的满满的。

16. I will arrange an interesting tour program that is characteristic of local culture.

ài wèiōu é ruìyīnzhī ān yīnchuí sītīng tú'ěr pǔròugèruǎnmù zàitè yīzì
爱未欧俄瑞因之安因垂丝汀图尔普肉各软木在特一字
kāiruìkètèruìsītíkè é fū loukòu kǎochē
开瑞科特瑞斯替刻俄夫喽扣考车。
我安排了有当地文化特色的有趣的旅行路线。

17. Have you decided on your departure?

hǎiwū yóu dīsàidide áng yòuér dīpàchē
海屋油迪赛地的昂又而迪怕车？
决定您的行程了吗？

18. How long is the tour?

hǎo làng yīzì zé tú'ěr

好 浪 一字则图尔?

这个团行程多久?

19. Would you please introduce this city to me?

wūde yóu pǔlìsī yīnchuōdiūsī zéisi sītī túmì

屋的油普利斯印戳丢死贼死丝替图密?

能跟我介绍一下这座城市情况吗?

20. I'd like to take an one-day sightseeing tour around the city.

àide láikè tú tèkè ān wànde sàitèsīyīng tuǐ é ruǎnde zé sītī

爱的莱克图忒可安万得赛特丝英图尔俄软的则丝替。

我想要参加一日游。

21. Does it include everything?

dázi yītè yīnkèlùde àiwòruìsīyīng

达子易特因可录的爱沃瑞丝英?

什么都包括了吗?

22. Will you charge extra money?

wèiào yóu cházhi àikèsīchuō mǎnī

未奥油查知爱克斯戳马尼?

还有额外的费用吗?

23. What is this city well-known for?

wòtè yīzì zéisi sītī wàiào nàoèn fǒ

沃特一字贼死丝替外奥闹恩否?

这座城市以什么而著称?

24. Could you please tell me something about the climate there?

kǔde yóu pǔlìsī tàiàomì sānmèsīyīng é bàotè zé kèlǎimètè zài'ěr

苦的油普利斯太傲密三么丝英俄报特则克莱么特在尔?

能告诉我那里的天气如何吗?

25. Shall we sign a contract?

shàio wèi sàiyīn é kāngchuàikètè

晒奥未赛因俄康踹科特?

我们要签合同吗?

26. Could you tell me which tour is the best for this season in London?

kǔde yóu tàiàomì wéichí tuǐ yīzì zé bǎisītè fǒu zéisi sīzěn yīn lándun

苦的油太傲密维持图尔一字则百斯特否贼死丝怎因蓝顿?

能告诉我这个季节的伦敦哪条路线是最佳路线?

27. It tells you about the tour in detail.

yītè tàiàozi yóu é bàotè zé tuǐ yīn dītào

伊特太傲字油俄报特则图尔因低忒奥。

上面有旅行线路的详细说明。

对话脱口而出

■ 经典对话一

Consultant : Good afternoon, Madam. May I help you?

Jessie : Oh, yes. I'd like to create a personal travel itinerary.

Consultant : Of course. We have all kinds of routes. What kinds of places would you like to visit?

Jessie : I just read in your travel brochure about your tours to Italy. We hope to stay there for a week.

Consultant : Sure. We happen to have a group leaving for Italy next week. How much do you want to spend?

Jessie : Not more than 10,000 dollars.

Consultant : Ok, there is a week tour to Italy.

Jessie : Would you please tell me the rates?

Consultant : \$8,600 dollars.

Jessie : How many items are included in the tour fee?

Consultant : It includes all meals, hotel service, ten scenic spots around Italy and recreation.

Jessie : That sounds like a smashing deal.

Consultant : Here is our travel brochure. It might help you decide.

Jessie : Ok, I will call back after I decide. Thank you for your helping.

咨询员: 下午好, 女士。我能为您效劳吗?

杰西: 哦, 是的。我想要制定一个私人的旅行计划。

咨询员: 当然。我们有很多旅游路线。您想去哪里观光?

杰西: 我刚在你们的旅行手册里看到了有去意大利的行程。我们希望能够有一周的行程。

咨询员: 当然有。我们下周就有一个去意大利的团。您的预算是多少?

杰西: 不要超过1万美元。

咨询员: 好的, 这里有一个一周的团。

杰西: 多少钱?

咨询员: 8,600美元。

杰 西：这个包括什么项目呢？

咨询员：包括所有餐点，酒店，10个意大利全境的景点和娱乐活动。

杰 西：听起来很不错。

咨询员：这是我们的旅行手册。可能对您有帮助。

杰 西：好，我决定后会打电话的。感谢您的帮助。

■ 经典对话二

Katy : Excuse me, sir.

Consultant : Yes, what can I do for you?

Katy : I'd like to take an one-day sightseeing tour around the city.

Consultant : Which one do you prefer, DIY travels or package tours.

Katy : I want to charter a car for sightseeing. But I'm not familiar with this city. Would you please introduce this city to me?

Consultant : Yes, London is famous for several of world famous destinations, such as the Big Ben, the British Airways London Eye, British Museum and so on. Here is our travel brochure, it tells you about the tour in detail.

Katy : That's too helpful. Can you tell me the price of renting a car?

Consultant : How long will you rent the car?

Katy : For about 3 days.

Consultant : According to our price list, it's 60 Euro per day.

Katy : Shall we sign a contract?

Consultant : Yes, please. Here is contract for this, and sign here.

Katy : Ok.

凯 蒂：打扰一下，先生。

咨询员：是的，我能帮您做什么？

凯 蒂：我想要参加一日游。

咨询员：你喜欢自助游还是跟团游？

凯 蒂：我想租车观光。但是对这个城市不是很熟悉。能跟我介绍一下这个城市吗？

咨询员：是的，伦敦因一些世界级的知名景点而著称。如大本钟，伦敦

眼，大英博物馆等等。这有我们的宣传册，上面有旅行线路的详细说明。

凯 蒂：这个太有用了。能告诉我租车的价格吗？

咨询员：你准备租多久？

凯 蒂：大概租3天。

咨询员：根据我们报价单上的价格，60欧元一天。

凯 蒂：要签个合同吗？

咨询员：请把，这是租车合同，请在这里签字。

凯 蒂：好的。

高频词汇

tourist ['tuərist] *n.* 旅行者，观光客 *vi.* 在旅行参观

brochure ['brəʊʃə] *n.* 手册，小册子

travel ['træv(ə)l] *vi.* 旅行；行进；步行；交往 *vi.* 经过；在……旅行 *n.* 旅行；游历；漫游

tour [tuə] *n.* 旅游，旅行 *vi.* 旅行，在……旅游

itinerary [ai'tɪn(ə)(r)əri:] *n.* 旅程，路线；旅行日程 *adj.* 旅程的；巡回的

domestic [də'mestɪk] *adj.* 国内的；家庭的 *n.* 国货

package ['pækɪdʒ] *n.* 包，包裹 *vi.* 打包

accident insurance 意外保险；[保险] 事故保险

charter ['tʃɑ:tə] *vi.* 特许 *n.* 宪章；执照

sightseeing ['saɪtsi:ɪŋ] *n.* 观光；游览 *adj.* 观光的；游览的

extra ['ekstrə] *adv.* 特别地，非常；另外 *adj.* 额外的

item ['aɪtəm] *n.* 条款，项目；一件商品（或物品）

arrange [ə'reɪn(d)ʒ] *vi.* 安排；排列；整理 *vi.* 安排；排列；协商

commit [kə'mɪt] *vi.* 犯罪，做错事；把……交托给

local ['ləʊk(ə)l] *n.* [计] 局部；当地居民 *adj.* 当地的；局部的

climate ['klaɪmət] *n.* 气候；风气

文化知识速递

How to Know if a Travel Agency Is a Legitimate Company

When making travel and vacation plans through a travel agency it is important to ensure that your travel agency is qualified and legitimate. It is important to have confidence in the person or company you are using to arrange your vacation, which will help ensure your travel plans go smoothly. There are a number of steps to help you protect yourself from fraudulent travel agencies.

● Instructions

1. Verify whether the travel agency is recognized by a travel organization or association.
2. Check with the Better Business Bureau to see if there have been complaints against the travel agency.
3. Determine whether the travel agency is a member of a local chamber of commerce.

如何得知一个旅行社是否合法

当通过旅行社制定旅行或者是假期计划时，确保旅行社是否正规就至关重要了。对于给你安排旅行计划的负责人或者公司，信任他们是很重要的，这可以有助于确保你的旅行计划顺利进行。有许多步骤可以帮助您保护自己免受欺诈性旅行社的侵害。

● 指南

1. 验证旅行社是否得到旅游组织或协会的认证。
2. 从投诉部门看看是否有投诉该旅行社的事件。
3. 确认该旅行社是当地商会的一员。

Section 2 出游计划

Planning the Tour

必备黄金应急句

1. I will go to France to take time off.
 ài wéiào gòu tú fú rú áng sī tú tè kě tài mù ào fū
 艾维奥构图福如盎司图忒可太木奥夫。
 我要去法国度假。
2. Have you planned your trip?
 hǎi wū yōu pǔ lán ní de yōu ěr chuī bō
 海屋优普兰尼的优尔吹波？
 有旅行计划了吗？
3. May I know your plans about traveling?
 měi ài nèu yōu ěr pǔ lán zǐ é bào tè chuāi wū ào líng
 美爱讷欧优尔普兰子俄报特揣屋奥凌？
 我可以知道你的旅行计划吗？
4. Our travel plan was cancelled today, because of the bad weather.
 ào ěr chuāi wū ào pǔ lán wò zǐ kàn sōu de tè déi bī kǎo zǐ é fú zé bài de wài zé
 奥尔揣屋奥普兰沃兹看搜的特得比考兹艾福则败的外则。
 因为坏天气，我们今天的旅行计划取消。
5. Would you like DIY travelling or package tour?
 wū de yōu lái kè dī ài wài chuāi wū ào líng ào pāi kè zhī tú ěr
 屋的优莱克低爱外揣屋奥凌奥拍剋之图尔？
 你想自助游还是跟团游？
6. Are you planning on going on vacation?
 ā yōu pǔ lán níng áng gōu yīng áng wò kè shén
 啊优普兰宁昂勾英昂沃剋神？
 你的假期怎么安排？
7. I could go for that.
 ài kǔ de gōu fǒu zài tè
 爱苦的勾否在特。
 这个提议很不错。
8. Do you have a map? Traveling can be really inconvenient without one, and you could even wind up lost.